

Motormäher BM8
Motofaucheuse BM8
Motofalciatrice BM8
Motor mower BM8
Motoguañadora BM8

Betriebsanleitung und Ersatzteilliste
Mode d'emploi et liste des pièces de rechange
Istruzioni per l'uso e lista dei pezzi di ricambio
Operating instructions and spare parts list
Istrucciones de servicio y lista de piezas de recambio

Fabrikations-Nr.
N° de série
N° di serie
Serial N°
No. de serie

Ausgabe 03.09



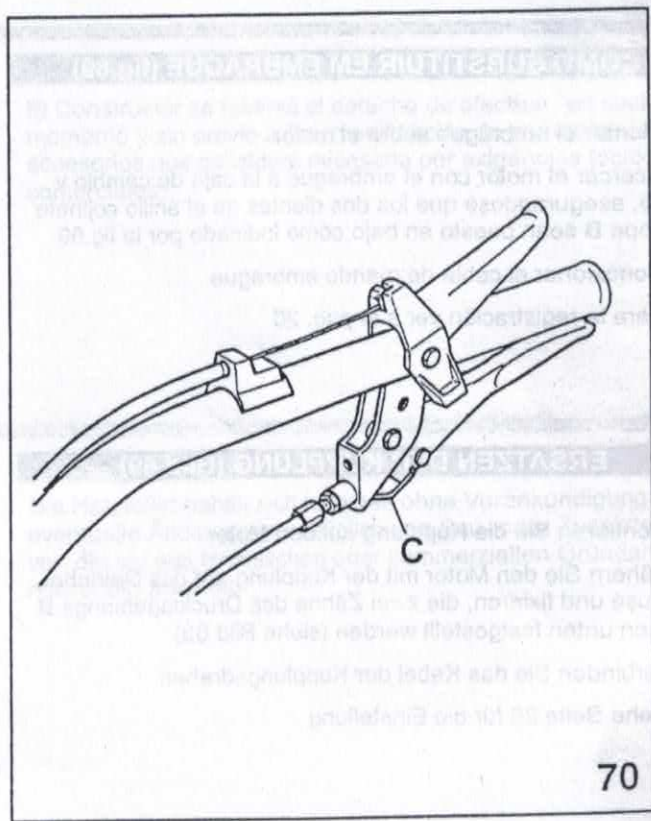
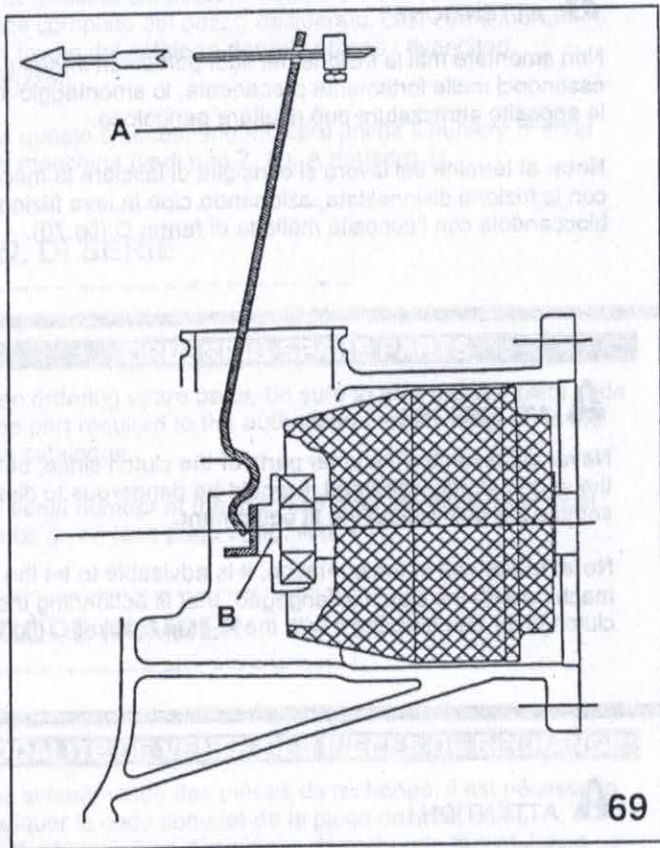
MASKINSALG^{A/S}

UTSTYR FOR INDUSTRI OG ANLEGG
Blindheimsveien 1, 5131 Nyborg
www.maskinsalg.com

SALG - SERVICE - UMLEIE Tlf. 55 19 96 20

AEBI

112.1629



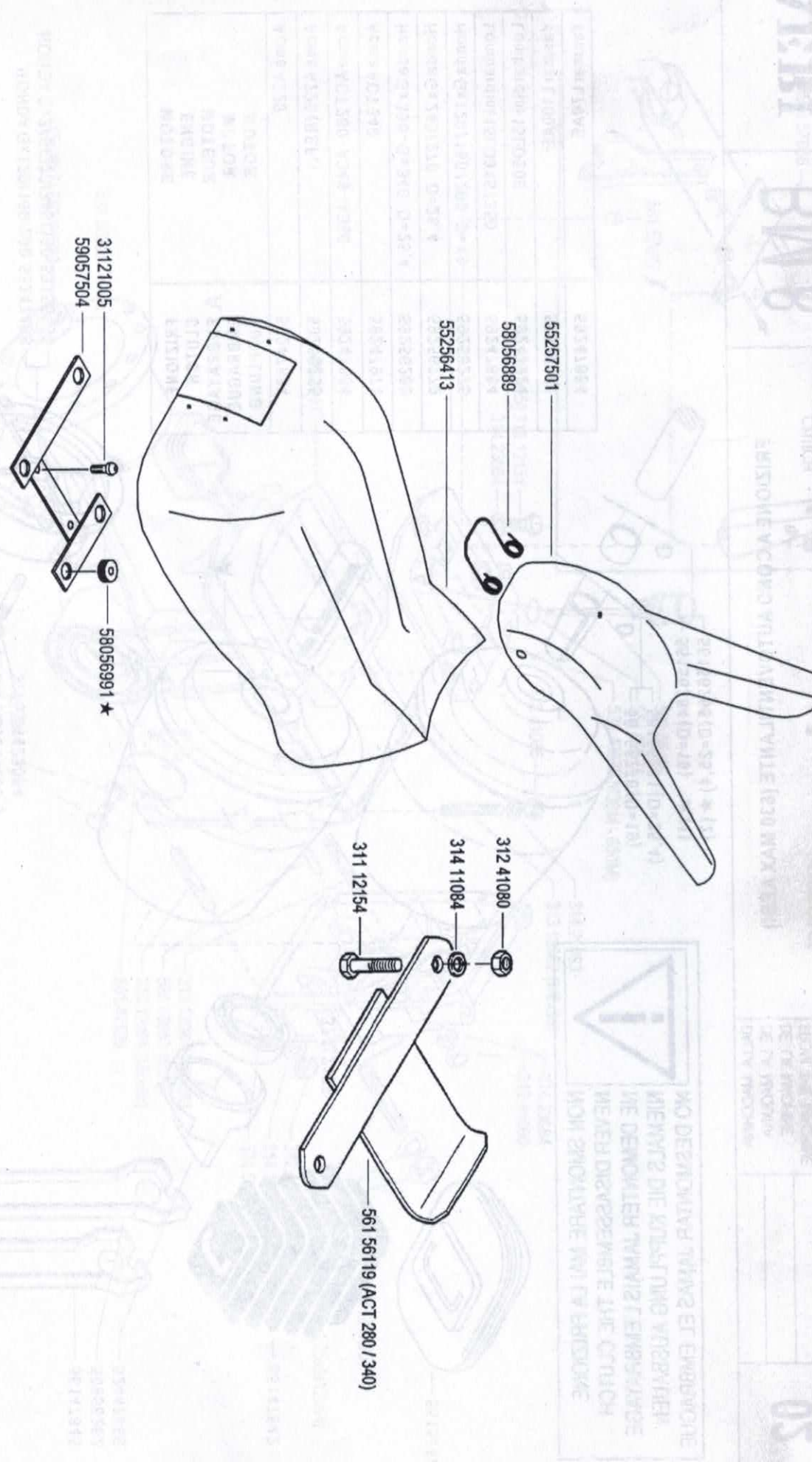
TECNI
DAR

CRICCA
ERIKONE VACUUM PULLING UNIT (630 MAX AEBI)

DEUTSCHE
EINBAUANLEITUNG
DEUTSCH

05

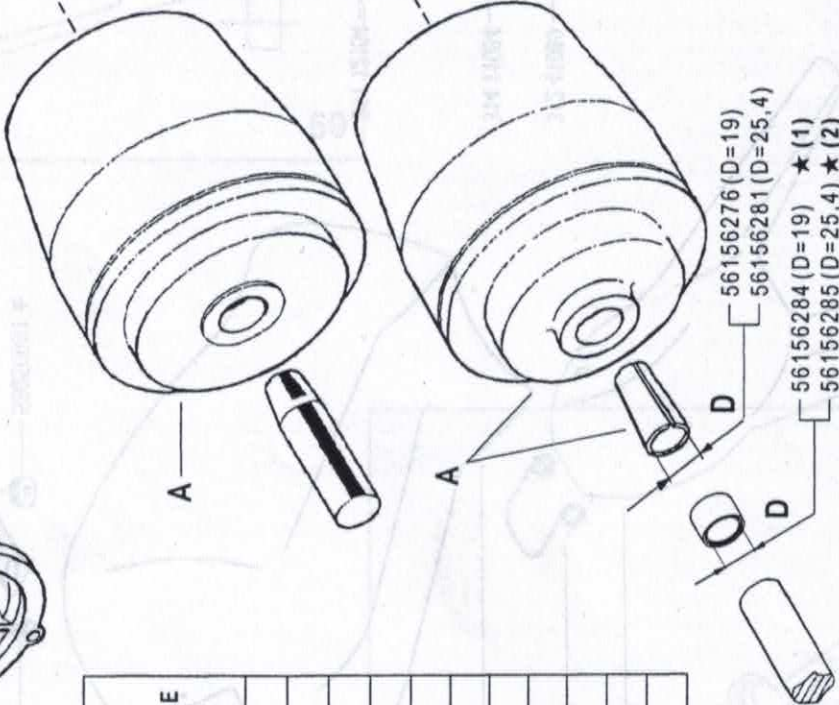
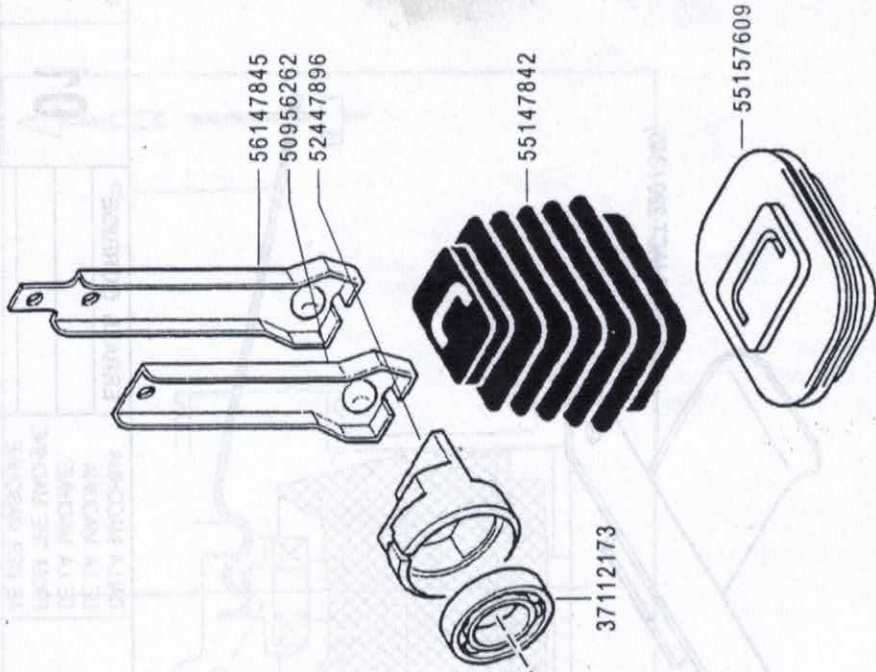
NO DESMONTAR JAMAS EL EMBRAGUE
NIEMAS DIE KUPPLUNG ABREIßEN.
NE DEMONTER JAMAIS L'EMBRAYAGE
NEVER DISASSEMBLE THE CLUTCH
NON SMONTARE MAI L'EMBRAGUE



AEBI	BM 8	BODY CARROCERIA	CARROZZERIA (630 MAX AEBI)	CARROSSERIE KAROSSERIE	DALLA MACCHINA DE LA MAQUINA FROM THE MACHINE AB DER MASCHINE	★ N.	ERRATA CORRIGE		01	1	Rev.
08/2005											

HONDA Gx120/160/200 31100003
 HONDA Gx240/270/340/390 31100015
 HONDA Gx240/270/340/390 31423105
 31423084

HONDA Gx120/160/200 53247488
 HONDA Gx240/270/340/390 53156150



MOTORE ENGINE MOTEUR MOTOR MOTOR	FRIZIONE CLUTCH A EMBRAYAGE EMBRAGUE KUPPLUNG
Acme A220	59247884
Acme A220 (REF.)	59256255
Acme ACT 280 - A349 - A360	59247884
Acme ACT 340	59247971
Honda Gx 390 - Gx 340 D=25,4	59256280
Honda Gx 240/270 D=25,4	59256279
Honda Gx 120/160/200 D=19	59256275
Lombardini 15LD315/350	59247884
Lombardini 15LD500	59247924
Yanmar L100AE	59247971
Yanmar L70AE	59247884

**! NON SMONTARE MAI LA FRIZIONE
 NEVER DISASSEMBLE THE CLUTCH
 NE DEMONTER JAMAIS L'EMBRAYAGE
 NIEMALS DIE KUPPLUNG AUSBAUEN
 NO DESMONTAR JAMAS EL EMBRAGUE**

Rev. **02** 2
 11/2006

DALLA MACCHINA
 DE LA MAQUINA
 DE LA MACHINE
 FROM THE MACHINE
 AB DER MASCHINE

(2) 779519
 (1) 779324

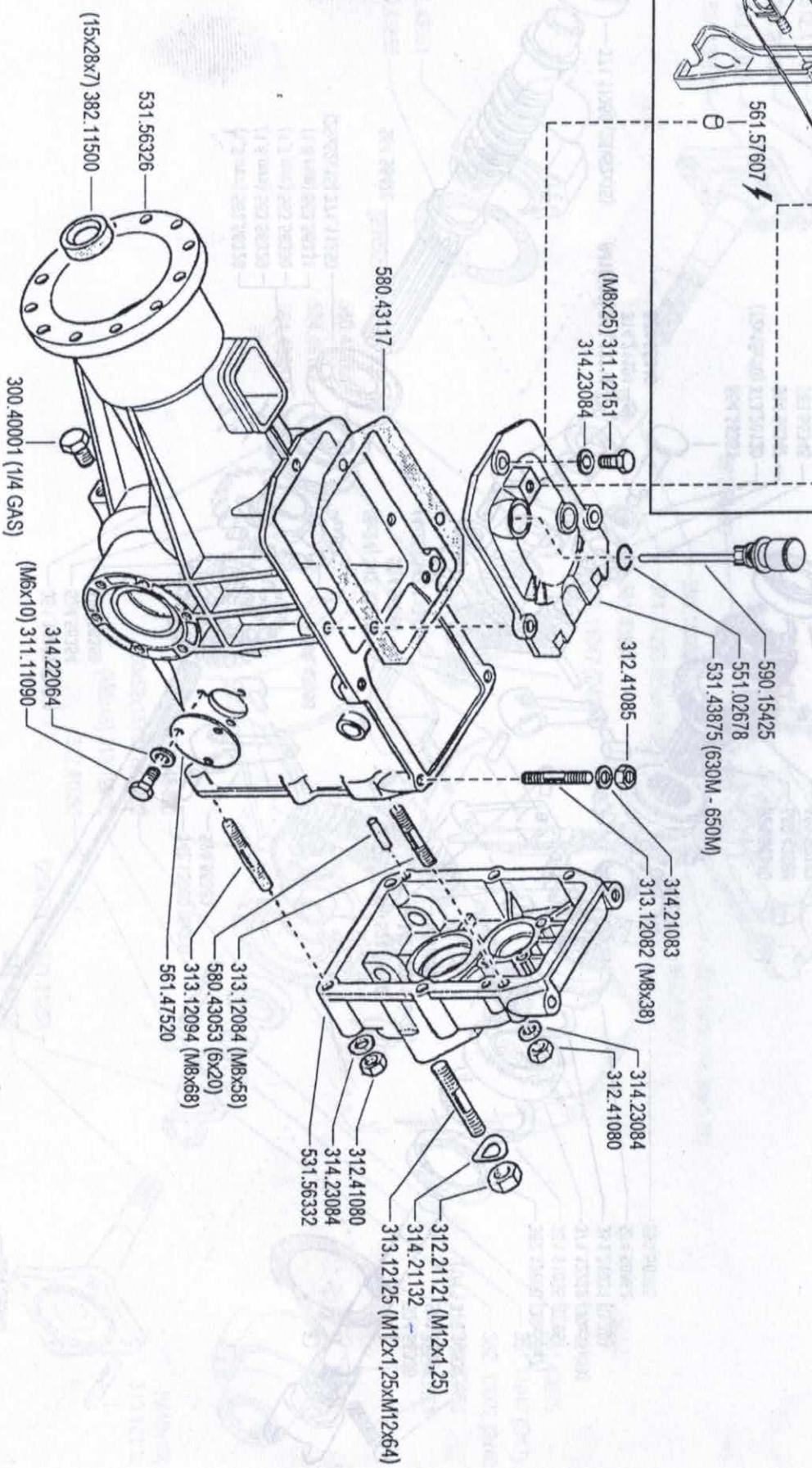
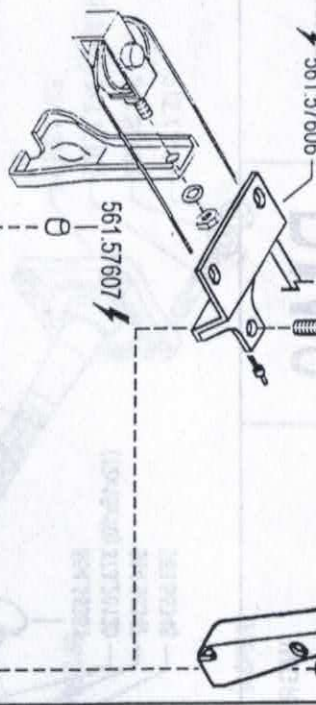
★ N.

FRIZIONE A CONO AUTOVENTILANTE (630 MAX AEBI)
 CLUTCH
 EMBRAGUE

EMBRAYAGE
 KUPPLUNG

BM 8

AEBI



AEBI

BM 8

SCATOLA CAMBIO (630 MAX AEBI)

GEARBOX
CAJA DE CAMBIO

BOITE DE VITESSES
WECHSELGETRIEBE

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

N

03

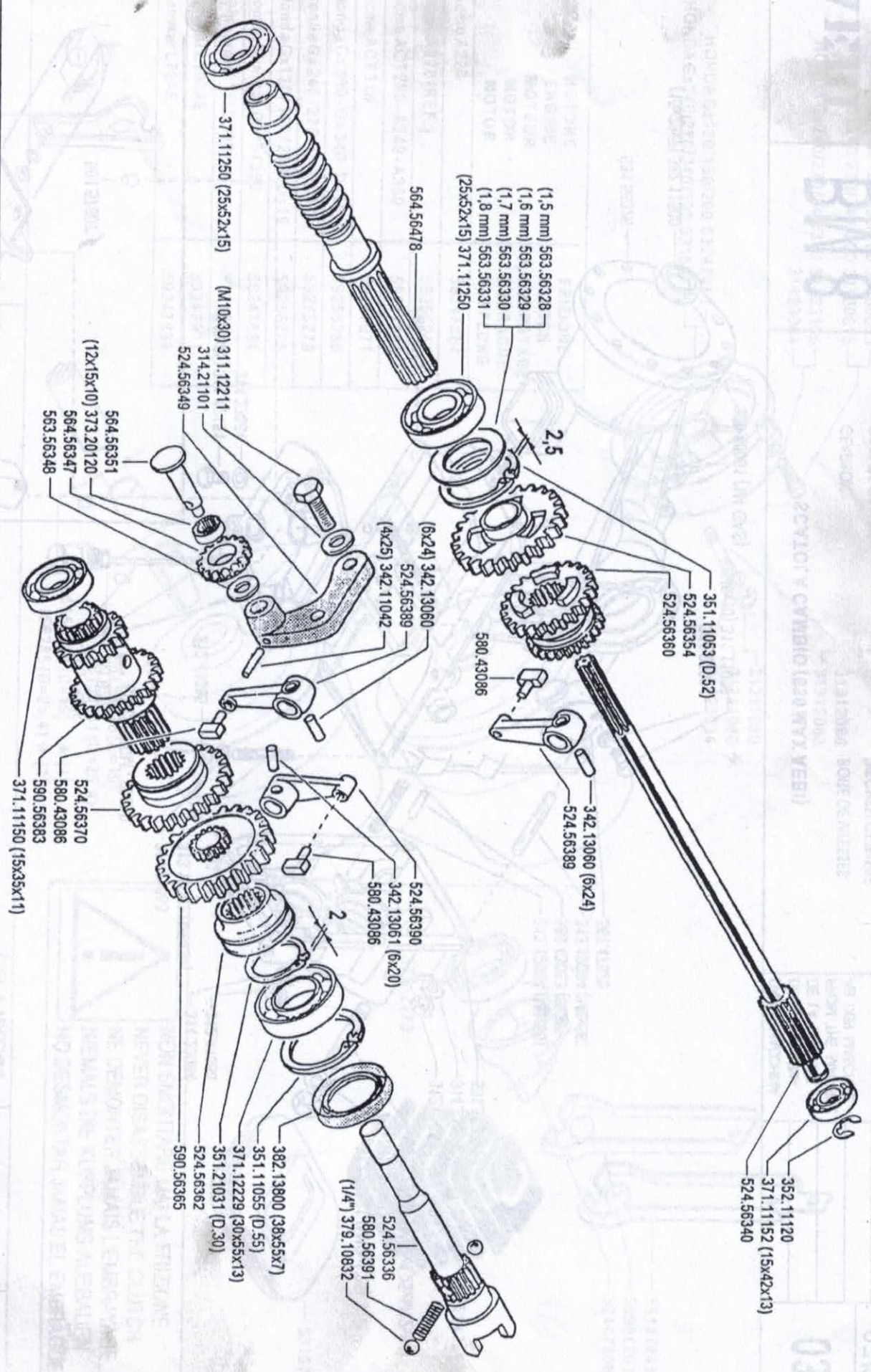
07/2005

Rev 0

VI
BM 8

SCATOLA CAMBIO (630 MAX AEBI)

03



AEBI

BM 8

GEARS
ENGRANAJES

INGRANAGGI CAMBIO (630 MAX AEBI)

ENGRANAGES
ZAHNRÄDER

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

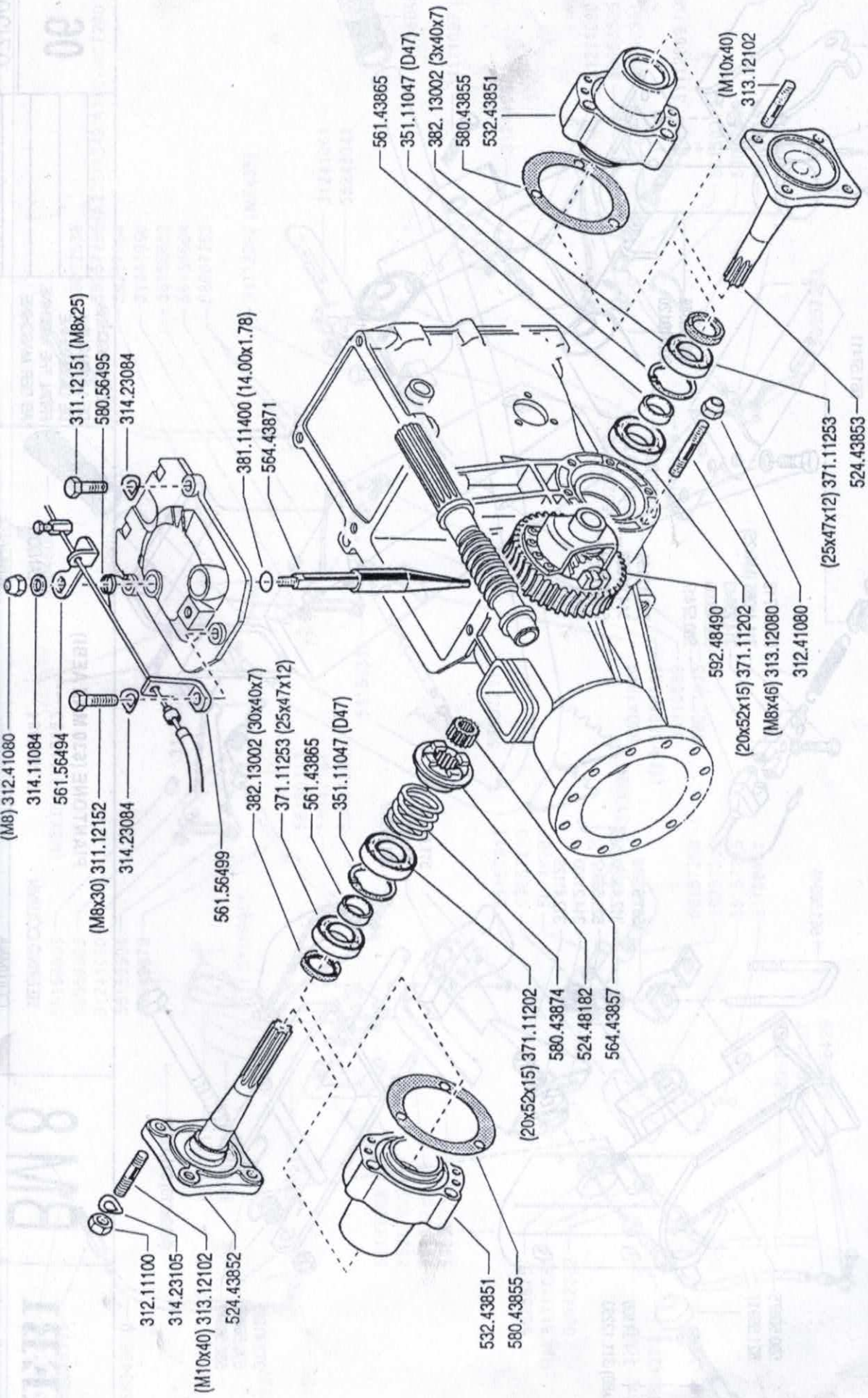
N

04

07/2005

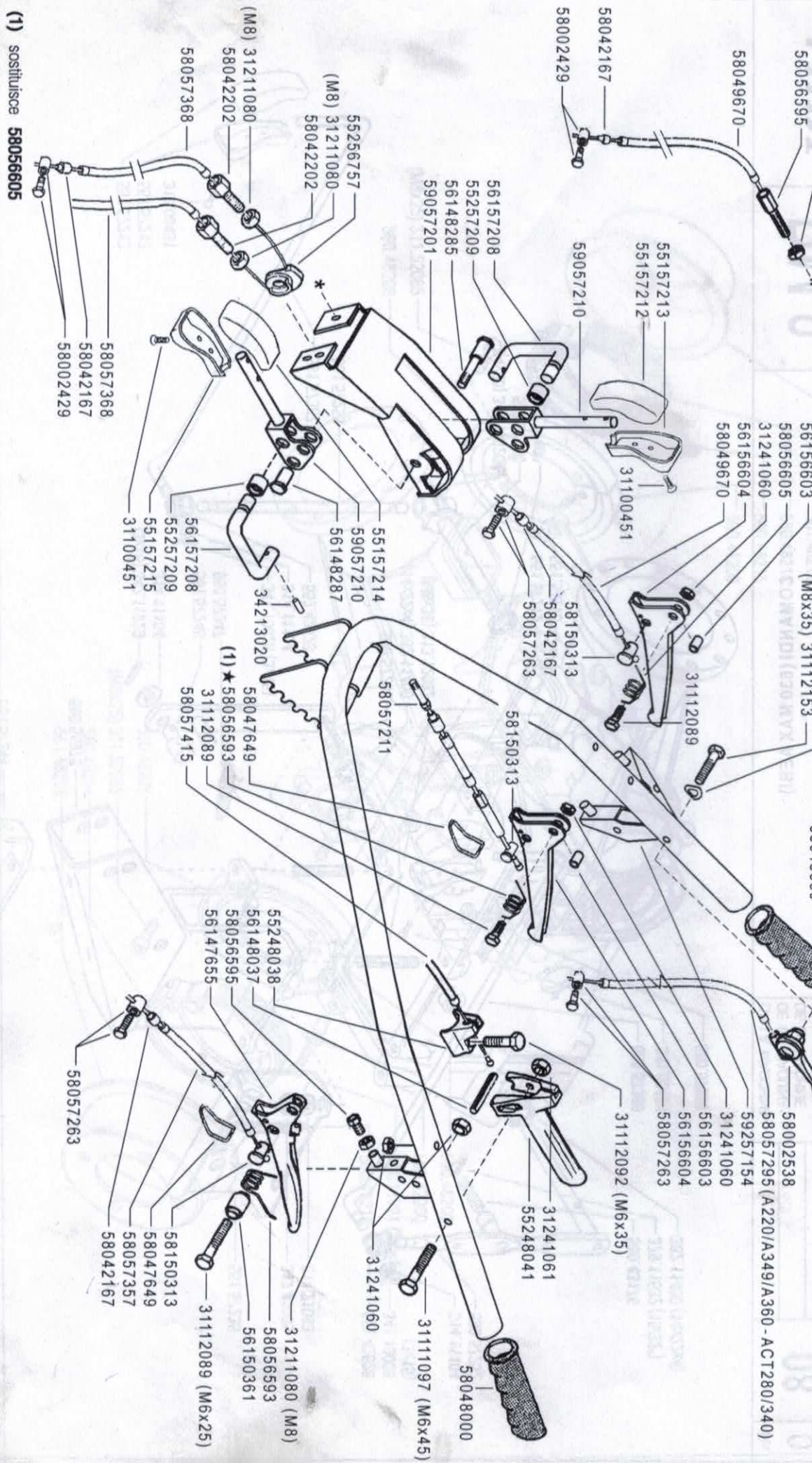
Rev

ZENNE



AJEBI	BM 8	DIFFERENZIALE (630 MAX AEBI)		DIFFERENTIAL DIFFERENTIAL	DALLA MACCHINA DE LA MAQUINA DE LA MACHINE FROM THE MACHINE AB DER MASCHINE	N.	05	Rev. 0
							07/2005	

2ENNE



AEBI BM 8

HANDLEBAR
MANILLAR

MANUBRIO (630 MAX AEBI)

MANCHERON
LENKER

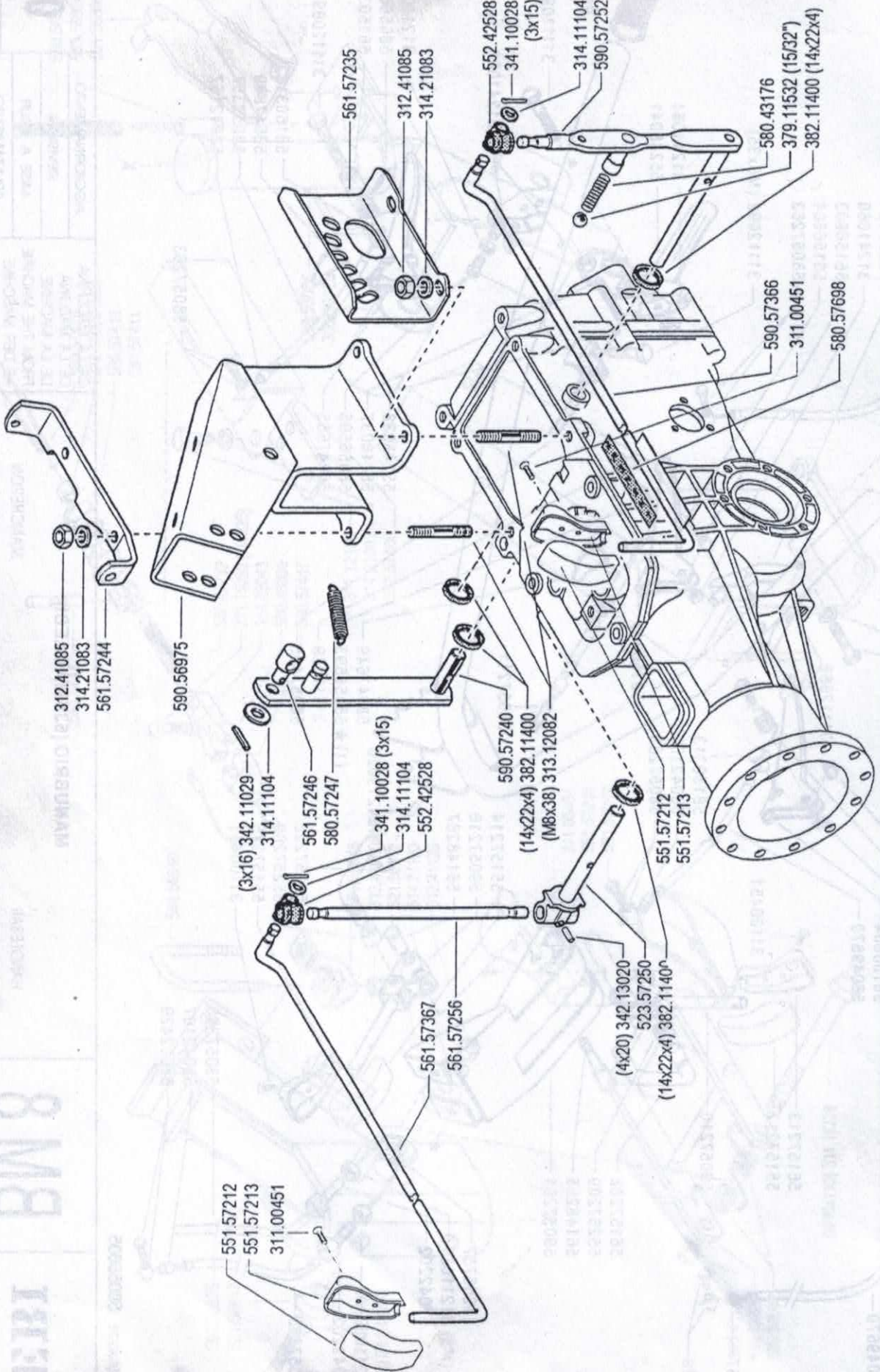
DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

★ N.

AGGIORNAMENTO	
REVISION	
MISE A JOUR	
APLAZAMIENTO	
ANPASSUNG	

Rev.	07	2
	07/2008	

(1) sostituisce 58056605



BM8

AJEBI

Rev **08** **0**

07/2005

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

COMANDI (630 MAX AEBI)

COMMANDES
ANTRIEBE

BM8

AJEBI

CONTROLS
MANDOS

N.

10.0

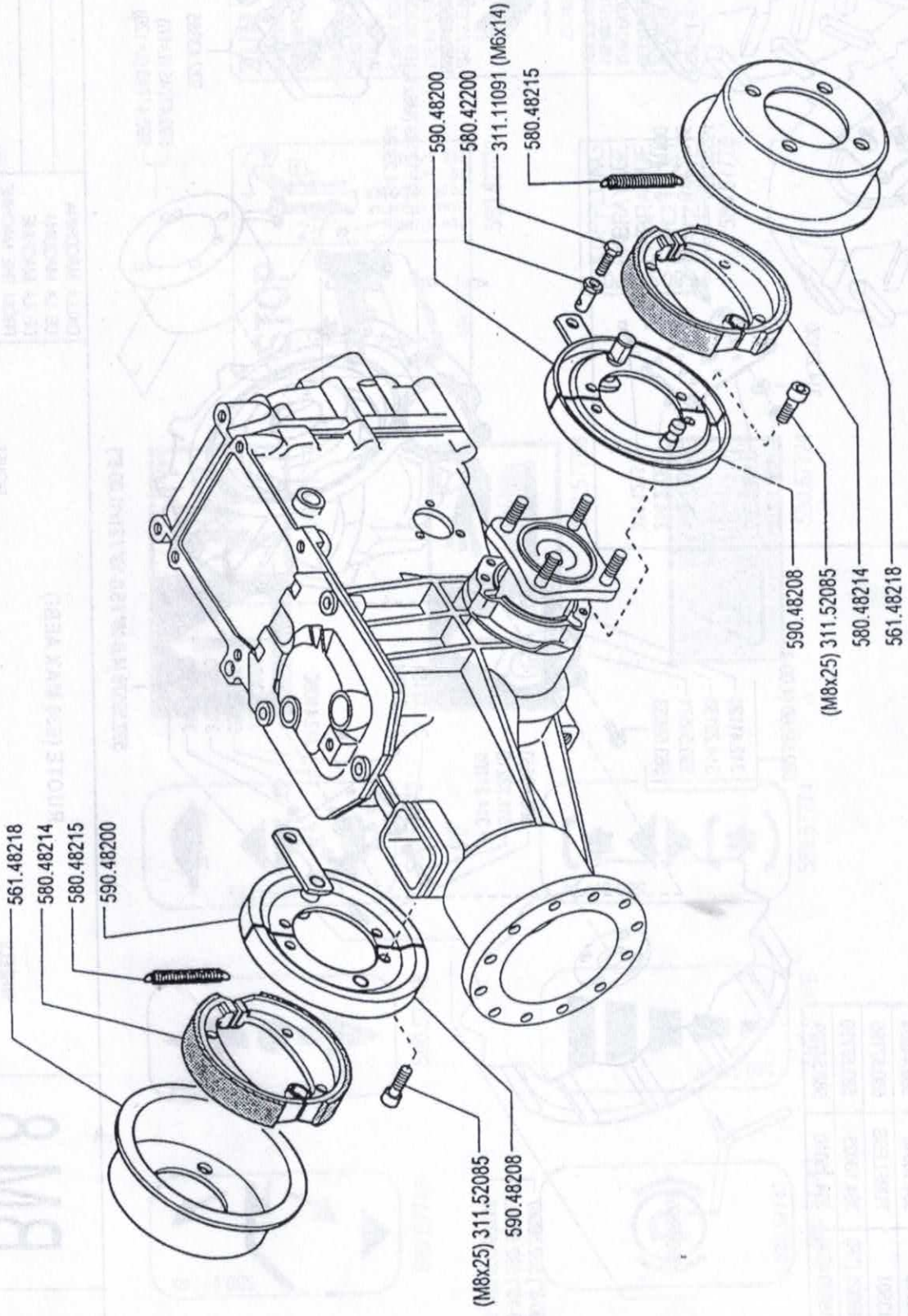
REPLACES ANVETTINGEN
MAGN. JET. 100000
DE 75 100000
CARTO. 100000

POSTER

PISTOLE (250 MM X 1000)

BW 8

VEBI



Rev	0
	09
	07/2005

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

FRENI (630 MAX AEBI)

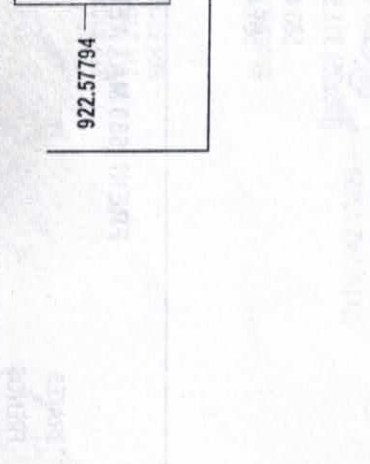
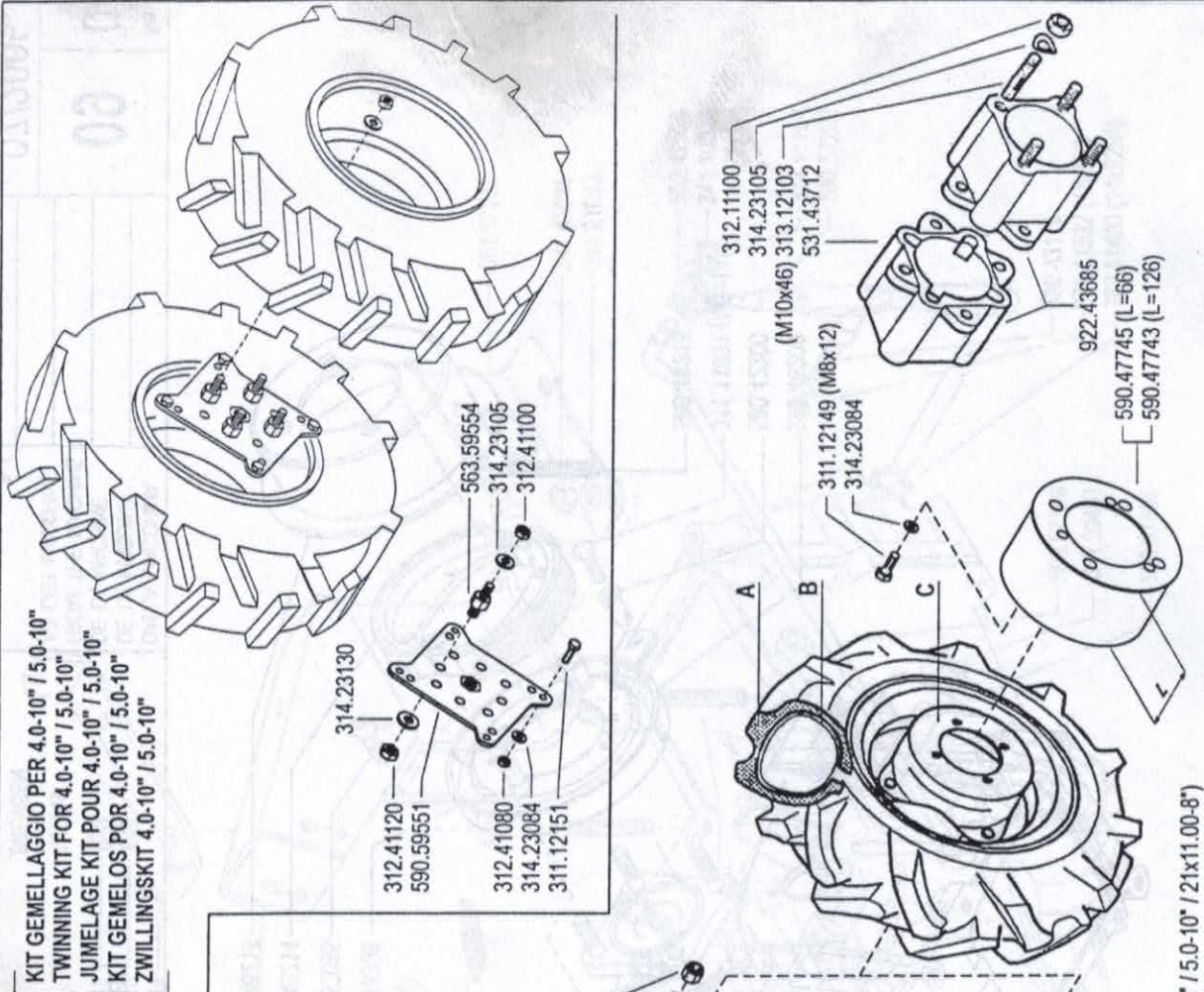
FREINS
BREMSEN

BRAKES
FRENOS

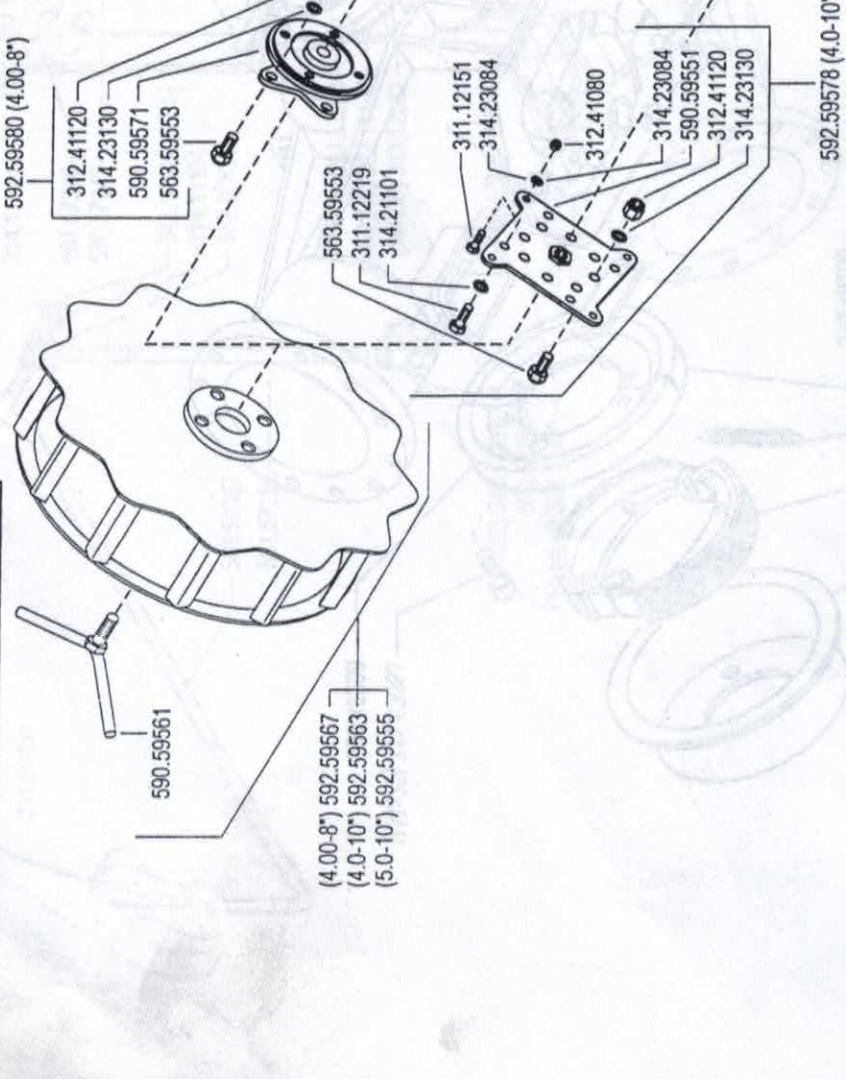
BM 8

AEBI

N



	A	B	C
3.50 - 8" (600)	391.13502	394.13502	580.43370
3.50 - 8"	391.13502	394.13502	580.43250
4.00 - 8"	391.14008	394.14008	580.43250
4.0 - 10"	391.14010	394.14010	580.48330
5.0 - 10"	391.15010	394.15010	580.48330
6.5 / 80 - 12"	391.16018	394.16018	580.44804
21 x 11.00 - 8"	391.13501	TUBELESS	580.57795
20 x 8.00 - 10"	391.18021 (TR)	394.16025	580.57799
20 x 8.00 - 10"	391.18020 (GA)	394.15010	580.57799



Rev.	10	0
	07/2005	

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

RUOTE (630 MAX AEBI)

ROUES
RÄDER

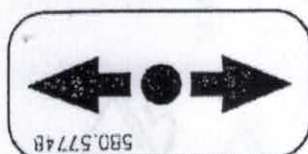
WHEELS
RUEDAS

AEBI **BM 8**

4 N 3 N 2 N 1
580.57698



580.57746



580.57748



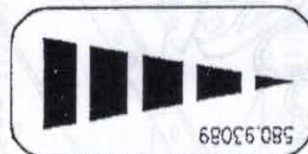
580.57773



580.57767



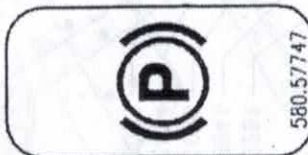
580.57768



580.93089



580.57774



580.57747



580.57772



580.57770



AKBI

BM 8

STICKERS
ADHESIVOS

ADESIVI (630 MAX AEBI)

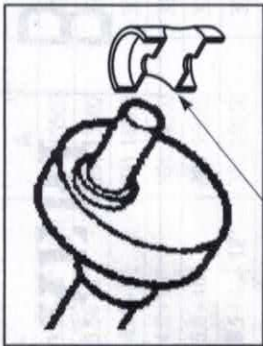
AUTOCOLLANTS
AUFKLEBES

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

Rev **11** **0**

07/2005

PART. "X"



SMUSSO
CHAMFER
BISEAU
CHAFLÁN
ABSCHRÄGUNG

56142291
56458941
(D.60) 35121060
56358964
(M10) 30000001

(35x62x14) 37111349
(1) ★ 52458668

(C = 259 mm) 56458958
(C = 178 mm) 56458957

(25x52x7) 38212502
(25x62x17) 37111254

58058658 (M20x1.5) (E)
31421060
38202499 (35x62x7)

31241105
31421101

35111062 (D.62)
52358968
56446667 (D.37 - 1S)
56446718 (D.32)
56458967

56446702
51346701
59051045
37111152 (15x42x13)

31211140
31421251

31112329 (M14x40)

(M8) 31241080
31423084

31112090

(B = 195 mm) 51358961
(B = 114 mm) 51358963
(20x42x12) 37112203
(A = 267 mm) 51358886
(A = 186 mm) 51358885

(D) 31211100
31421101
34221080
(M10x50) 31312114
51358887

(1) sostituisce 57246654

olio SAE 90 litri 1 (D) serrare a 50 Nm (E) serrare a 200 Nm + frenaflettiti forte

AJEPI

BM 8

COMANDO A BAGNO D'OLIO (630 MAX AEBI)

OIL BATH CONTROL

MANDO A BAÑO DE ACEITE

COMMANDE A BAIN D'HUILE

ÖLBADANTRIEB

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

★ N.

AGGIORNAMENTO
REVISION
MISE A JOUR
APLAZAMIENTO
ANPASSUNG

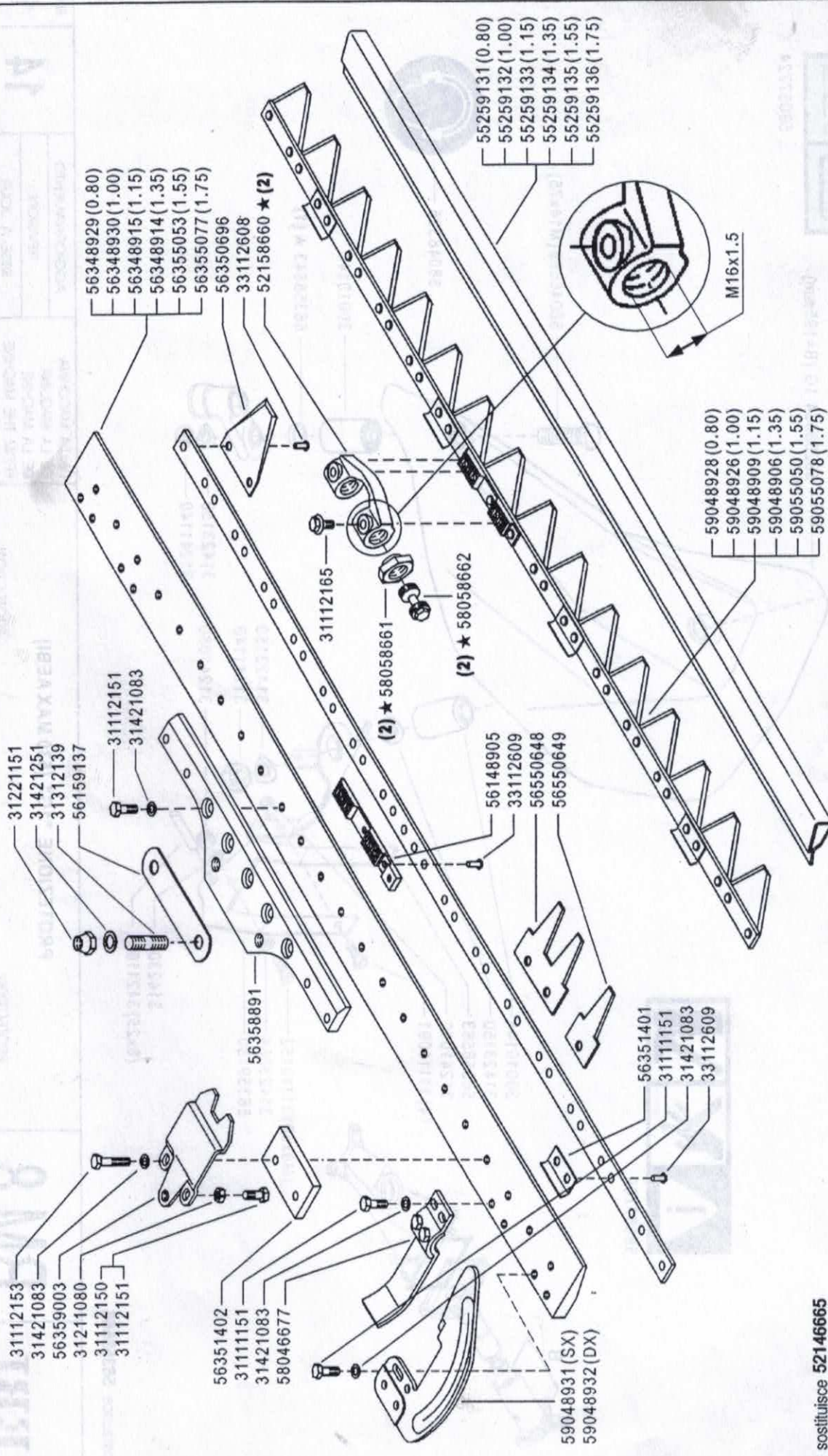
12

Rev.

2

12/2008

ZENN



- 31112153
- 31421083
- 56359003
- 31211080
- 31112150
- 31112151

- 31112151
- 31421083

- 56351402
- 31111151
- 31421083
- 58046677

- 56148905
- 33112609
- 56550648
- 56550649

- (2) ★ 58058661
- (2) ★ 58058662

- 59048931 (SX)
- 59048932 (DX)

- 56351401
- 31111151
- 31421083
- 33112609

- 59048928 (0.80)
- 59048926 (1.00)
- 59048909 (1.15)
- 59048906 (1.35)
- 59055050 (1.55)
- 59055078 (1.75)

- 55259131 (0.80)
- 55259132 (1.00)
- 55259133 (1.15)
- 55259134 (1.35)
- 55259135 (1.55)
- 55259136 (1.75)

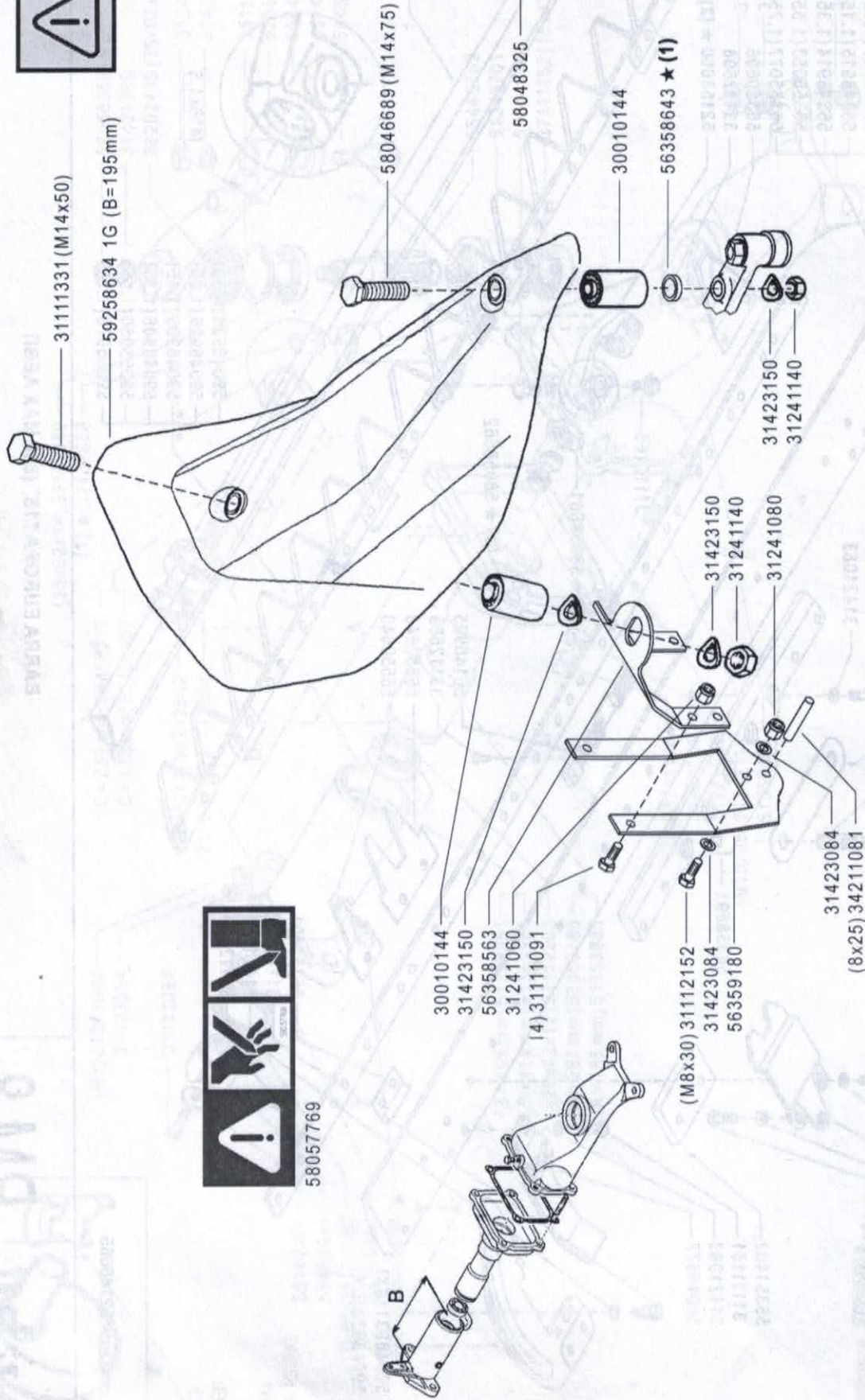
(2) sostituisce 52146665

ALJBI	BM 8	BARRA EUROPA "1S" (630 MAX AEBI)		BARRE EUROPA "1S" MÄHBALKEN EUROPA "1S"	Rev. 13	2
		CUTTER BAR EUROPA "1S" BARRA EUROPA "1S"			11/2007	



58057724

31111331 (M14x50)
59258634 1G (B=195mm)



- 30010144
- 31423150
- 56358563
- 31241060
- (4) 31111091
- (M8x30) 31112152
- 31423084
- 56359180
- 31423150
- 31241140
- 31241080
- 31423084
- (8x25) 34211081
- 31423150
- 31241140
- 30010144
- 56358643 ★ (1)
- 58046689 (M14x75)
- 58048325



58057769

(1) sostituisce 56358566

AGGIORNAMENTO	Rev.	14	1
	REVISION		
DALLA MACCHINA DE LA MAQUINA DE LA MACHINE FROM THE MACHINE AB DER MASCHINE	MISE A JOUR		
	APLAZAMIENTO		
PROTEZIONE "1G" (630 MAX AEBI)	PROTECTION		
	PROTECCIÓN		
BM 8	★ N.		
AEBI			
			09/2005